

The logo for ISTQB, featuring the acronym in blue with a red swoosh above and below it.

ISTQB®

GLOSSÁRIO DE TERMOS

Versão 3.1br

Advanced Level Test Manager

Os termos deste documento são complementares ao Glossário de Termos – Núcleo Base para o exame de certificação CTAL-TA Test Manager.



Tradução realizada pela WG Tradução do BSTQB
baseada na versão 3.1 do *ISTQB Glossary of
Testing Terms*

Notificação do Detentor dos Direitos Autorais

Este documento poderá ser copiado na íntegra ou em parte desde que haja menção à sua fonte.
Copyright ©2014, International Software Testing Qualifications Board (ISTQB®).

acurácia

accuracy

Capacidade do produto de software em fornecer os resultados ou efeitos, corretos ou acordado com o grau necessário de precisão.

Ver também: funcionalidade

Referência: ISO 9126

anomalia

anomaly

Qualquer condição que se desvie da expectativa proposta pelas especificações dos requisitos para uma modelagem dos documentos, documentos de modelagem, padrões, etc. ou da percepção ou experiência de uma determinada pessoa. Dentre outras atividades, as anomalias podem ser encontradas durante as revisões, os testes, as análises, as compilações ou a aplicação do uso dos produtos de software ou da documentação.

Ver também: defeito, erro, falta, falha, incidente, problema

Referência: IEEE-1044

análise de árvore de falhas (FTA)

Fault Tree Analysis (FTA)

Técnica utilizada para analisar as causas das falhas (defeitos). Modelo de técnica visual que apresenta as relações lógicas entre as falhas, erros humanos, e os eventos externos que podem se combinar para causar falhas específicas de divulgação.

Sinônimos: Software Fault Tree Analysis

análise de causa-raiz

root cause analysis

Técnica de análise que visa identificar as causas dos defeitos. Ao orientar as medidas corretivas para as causas raiz, espera-se que a probabilidade de reincidência do defeito seja minimizada.

análise de Pareto

Pareto analysis

Técnica estatística para tomada de decisão que é usada na seleção de um número limitado de fatores que produzem efeito global significativo. Em termos de melhoria da qualidade, a grande maioria dos problemas (80%) são produzidos por algumas poucas causas essenciais (20%).

análise de perigo

hazard analysis

Uma técnica usada para caracterizar os elementos de risco. O resultado de uma análise de risco irá conduzir os métodos utilizados para o desenvolvimento e teste de um sistema.

Ver também: análise de risco

auditoria de configuração

configuration auditing

Função que verifica o conteúdo das bibliotecas de itens de configuração, por exemplo, padrões de conformidade.

Referência: IEEE-610

automação da execução de teste

test execution automation

Utilização de um software, por exemplo, ferramentas de captura/recuperação, para controlar a execução de testes, a comparação entre os resultados reais e os esperados, a criação de condições de teste e outro controle de teste e funções de relatório.

avaliação de processo

process assessment

Avaliação disciplinada dos processos de software de uma organização contra um modelo de referência.

Referência: pós ISO 15504

caso de teste de baixo nível

low-level test case

Caso de teste com valores concretos (nível de implementação) para os dados de entrada/inputs e resultados esperados. Os operadores lógicos de casos de teste de alto nível são substituídos por valores reais que correspondem aos objetivos dos operadores lógicos.

Ver também: caso de teste de alto nível

Sinônimos: caso de teste concreto

ciclo de teste

test cycle

Execução do processo de teste contra um único release identificável do objeto de teste.

cobertura de desvio

branch coverage

Porcentagem de desvios no código exercitado por uma suíte de teste. Isso significa que 100% de cobertura de desvio implica em 100% de cobertura de decisão e também em 100% de cobertura de sentença.

comitê de controle de configuração

configuration control board (CCB)

Grupo de pessoas responsáveis pela avaliação e aprovação ou desaprovação das alterações propostas para os itens de configuração, e para assegurar a implementação das mudanças aprovadas.

Sinônimos: painel de controle de mudança

Referência: IEEE-610

comitê de gestão de defeitos

defect management committee

Uma equipe multifuncional de interessados que gerenciam os defeitos relatados para uma resolução final (remoção de defeitos, diferimento do defeito ou cancelamento do relatório). Em alguns casos a mesma equipe atua como controle de configuração.

Sinônimos: comitê de triagem de defeito

contenção de fase

phase containment

Porcentagem de defeitos que são removidos na mesma fase do ciclo de vida de software em que foram introduzidos.

custo da qualidade

cost of quality

Custos totais incorridos em atividades de qualidade e em questões frequentemente divididas em custos de prevenção, custos de avaliação, os custos de falhas internas e custos de falhas externas.

defeito escapado

escaped defect.

Um defeito que não foi detectado em um nível de teste anterior, que é suposto encontrar tal tipo de defeitos.

Ver também: percentual de detecção de defeitos (DDP)

desenvolvimento de função de qualidade

quality function deployment (QFD)

Um método para transformar as demandas dos usuários para a qualidade do projeto, para implantar as funções que formam a qualidade, e implantar métodos para alcançar a qualidade do projeto em subsistemas e componentes, e, finalmente, a elementos específicos do processo de fabricação.

Referência: Akao

diretor de teste

test director

Um gerente sênior que gerencia os gerentes de teste.

Ver também: gerente de teste

efeito de monitoração

probe effect

Efeito causado no componente ou sistema pelo instrumento de medição quando o componente ou sistema está sendo medido, por exemplo, por uma ferramenta de teste de desempenho ou por um monitor. Por exemplo, o desempenho poderá ser um pouco pior quando as ferramentas de teste de desempenho forem utilizadas.

efetividade

effectiveness

Capacidade de produzir um resultado desejado.

Ver também: eficiência

entendibilidade

understandability

Capacidade que um produto de software tem de possibilitar ao usuário entender se ele é adequado para uso, e como pode ser utilizado em determinadas tarefas e condições de uso.

Ver também: usabilidade

Referência: ISO 9126

entregáveis de teste

test deliverable

Qualquer produto do teste (trabalho) que deve ser entregue a alguém que não seja o autor produto de teste.

Ver também: entregável

escalabilidade

scalability

Capacidade que um produto de software tem para sofrer um upgrade ou para acomodar aumento de cargas.

Referência: pós Gerrard

estória de usuário

user story

Uma exigência de alto nível de usuário ou de negócio, comumente usada no desenvolvimento de software ágil, geralmente constituídas por uma ou mais frases na linguagem cotidiana ou de negócios, que captam o que a funcionalidade de um usuário precisa, os critérios não-funcionais, e também inclui critérios de aceitação.

Ver também: desenvolvimento ágil de software, requisitos

Estrutura Analítica de Projeto (EAP)

work breakdown structure (WBS)

Arranjo de elementos de trabalho e seu relacionamento com outros elementos ou a um produto final.

Referência: CMMI

extreme programming

extreme programming (XP)

Metodologia de engenharia de software utilizada no desenvolvimento ágil de software em que as práticas fundamentais são a programação por pares, fazendo ampla revisão de código, testes de unidade de todo o código, e a simplicidade e clareza no código.

Ver também: desenvolvimento ágil de software

Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)

Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)

Abordagem sistemática da identificação de risco e da análise da identificação de possíveis modos de falha e das tentativas de prevenção de sua ocorrência.

Ver também: Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (FMECA)

Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (FMECA)

Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (FMECA)

Extensão do FMEA, em adição à base do FMEA, que inclui uma análise de criticidade, que é usada para traçar a probabilidade de modos de falha em relação à gravidade das suas consequências. O resultado destaca modos de falha com probabilidade relativamente elevada e gravidade das consequências, permitindo dirigir esforços dirigidos de reparação, onde será produzido maior valor.

Ver também: Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)

Sinônimos: modo de falha de software

falso resultado negativo

false-negative result

Resultado de teste que não consegue identificar a presença de um defeito que esteja realmente presente no objeto de teste.

Ver também: resultado de falsa passagem

falso resultado positivo

false-positive result

Resultado de teste em que um defeito é relatado embora nenhum defeito realmente exista no objeto de teste.

Sinônimos: resultado de falsa falha

fator crítico de sucesso

critical success factor (CTP)

Elemento necessário para que uma organização ou projeto consiga realizar sua missão. São fatores críticos ou atividades necessárias para assegurar o sucesso.

Ver também: modelo baseado em conteúdo

ferramenta personalizada

custom tool

Uma ferramenta de software desenvolvida especificamente para um conjunto de usuários ou clientes.

gerenciamento de defeito

defect management

Processo de reconhecimento, investigação, tomada de medidas e eliminação de defeitos. Trata-se de gravação de defeitos, classificação e identificação do impacto.

Sinônimos: gerenciamento de problema

Referência: pós IEEE-1044

gerenciamento de mudança

change management

(1) abordagem estruturada de transição de indivíduos, equipes e organizações a partir de um estado atual para um estado futuro desejado. (2) forma controlada para efetuar uma mudança, ou uma proposta de mudança, para um produto ou serviço.

Ver também: gerenciamento de configuração

gráfico de causa-efeito

cause-effect graph

Representação gráfica de entradas e/ou estímulos (causas) com suas saídas associadas (efeitos), os quais podem ser usados para projetar casos de testes.

IDEAL

IDEAL

Modelo de melhoria organizacional que serve como um roteiro para a iniciação, planejamento e implementação de ações de melhoria. O modelo IDEAL é baseado em cinco fases: inicialização, diagnóstico, estabelecimento, ação e aprendizado.

Identificação da configuração

configuration identification

Elemento de gerenciamento de configuração, que consiste em selecionar os itens de configuração de um sistema e gravar suas características funcionais e físicas em uma documentação técnica.

Referência: IEEE-610

matriz de rastreabilidade

traceability matrix

A tabela bidimensional, que se correlaciona duas entidades (por exemplo, requisitos e casos de teste). A tabela permite rastrear as ligações de uma entidade para outra, permitindo assim a determinação da cobertura alcançada e a avaliação do impacto das mudanças propostas.

melhoria no processo de software

software process improvement (SPI)

Programa de atividades concebido para melhorar o desempenho e a maturidade dos processos da organização e os resultados desse programa.

Referência: pós CMMI

missão do teste

test mission

O objetivo do teste para uma organização, muitas vezes documentada como parte da política de teste.

Ver também: política de teste

modelagem de gráfico de causa-efeito

cause-effect graphing

Técnica de modelagem de teste caixa preta na qual os casos de testes são modelados a partir de gráficos de causa-efeito.

Sinônimos: análise de causa e efeito

Referência: BS 7925/2

modelo baseado em conteúdo

content-based model

Modelo de processo que fornece uma descrição detalhada de boas práticas, por exemplo, práticas de teste.

Sinônimos: modelo de referência de conteúdo

modelo de ciclo de vida

lifecycle model

Particionamento da vida de um produto ou projeto em fases.

Ver também: ciclo de vida do software

Referência: CMMI

modelo de processo

process model

Framework onde os processos da mesma natureza são classificados em um modelo global, por exemplo um modelo de melhoria de teste.

modelo de referência de processo

process reference model

Um modelo de processo de prestação de um corpo genérico das melhores práticas e como melhorar um processo de uma forma prescrita passo-a-passo

nível de maturidade

maturity level

Grau de melhoria de processo através de um conjunto predefinido de áreas de processo na qual todos os objetivos sejam alcançados.

Referência: TMMi

perfil operacional

operational profiling

Processo de desenvolvimento e implementação de um perfil operacional.

Ver também: perfil operacional

plano de revisão

review plan

Um documento que descreve a abordagem, recursos e cronograma de atividades destinadas a revisão. Ela identifica, entre outros: documentos e códigos para serem revisados, tipos de revisão para serem utilizados, os participantes, bem como os critérios de entrada e saída a serem aplicados em caso de revisões formais, e a justificativa para a sua escolha. É um registro do processo de revisão do planejamento.

plano de teste de fase

phase test plan

Plano de teste que normalmente aborda uma fase de teste.

Ver também: plano de teste

predicado

predicate

Uma declaração avaliada se verdadeira ou falsa, usada para determinar o fluxo de controle de lógica de decisão posterior.

Ver também: decisão

PRISMA (gerenciamento de produto de risco)

PRISMA (Product RiSk MAnagement)

Uma abordagem sistemática para o teste baseado em risco que emprega identificação e análise de riscos do produto para criar uma matriz de risco do produto com base na probabilidade e impacto

qualidade de software

software quality

Totalidade das funcionalidades e características de um produto de software que se baseia na sua habilidade de satisfazer as necessidades declaradas ou implícitas.

Ver também: qualidade

Referência: pós ISO 9126

rastreabilidade horizontal

horizontal traceability

Rastreamento dos requisitos para um nível de teste por meio de camadas de documentação de testes (por exemplo, plano de teste e especificação de modelagem, caso de teste, procedimento ou para roteiro de teste).

relatório de defeito

defect report

Documento que relata qualquer falha em um componente ou sistema que possa fazer com este componente ou sistema deixe de desempenhar sua função requisitada.

Sinônimos: relatório de erro, relatório de problema

Referência: pós IEEE-829

retrospectiva de reunião

retrospective meeting

Reunião no final de um projeto durante o qual os membros da equipe avaliam o projeto e aprendem as lições que podem ser aplicadas para o próximo projeto.

Sinônimos: reunião pós-projeto

retrospectiva do projeto

project retrospective

Maneira estruturada para captar as lições aprendidas e criar planos de ação específicos para melhorar no próximo projeto ou fase seguinte do projeto.

Ver também: domínio

revisão de gerenciamento

management review

Avaliação sistemática da aquisição de software, do fornecimento, do desenvolvimento, da operação ou do processo de manutenção. Tal avaliação pode ser feita pelo gerenciamento, ou em seu nome, a fim de monitorar o progresso, determinar o estado dos planos e dos cronogramas, confirmar os requisitos e seus sistemas de alocação ou de avaliar a eficácia da abordagem de gerenciamento para fins de otimização.

Referência: pós IEEE-610, IEEE-1028

risco de qualidade

quality risk

Um risco de produto relacionado com um atributo de qualidade.

Ver também: atributo de qualidade, risco de produto

SCRUM

SCRUM

Estrutura iterativa e incremental para o gerenciamento de projetos comumente usado com o desenvolvimento ágil de software.

Ver também: desenvolvimento ágil de software

taxonomia de defeito

defect taxonomy

Um sistema (hierárquico) de categorias projetado para auxiliar na classificação de defeitos reproduzidos.

Sinônimos: taxonomia de erro

técnica de modelagem de teste baseada em defeitos

defect-based test design technique

Procedimento para derivar e/ou selecionar casos de testes destinados a uma ou mais categorias de defeitos, com testes sendo desenvolvidos a partir do que se sabe sobre a categoria específica do defeito.

Ver também: taxonomia de defeito

Sinônimos: técnica baseada em defeito

tempo médio entre falhas (MTBF)

mean time between failures (MTBF)

A média aritmética (média) de tempo entre falhas de um sistema. O MTBF é normalmente parte de um modelo de crescimento da confiabilidade que supõe que o sistema não é imediatamente reparado como parte de um processo de correção de defeitos.

Ver também: modelo de crescimento da confiabilidade

Test Maturity Model Integrated (TMMi)

Test Maturity Model Integrated (TMMi)

Framework estagiado em cinco níveis para a melhoria do processo de teste, relacionadas com o Capability Maturity Model Integration (CMMI), descreve os principais elementos de um processo de teste eficaz.

teste de contra-regressão

regression-averse testing

Teste usando várias técnicas para controlar o risco de regressão, por exemplo, através da concepção de reutilização de testware e por uma grande automatização em um ou mais níveis de teste.

teste de integração de hardware-software

hardware-software integration testing

Os testes realizados para expor defeitos nas interfaces e interação entre componentes de hardware e software.

Ver também: teste de integração

teste de pares

pairwise testing

Teste caixa-preta de um projeto no qual os casos de teste são projetados para executar todas as possíveis combinações distintas de cada par de parâmetros de entrada.

Ver também: teste combinatório, teste n-wise, teste de arranjo ortogonal

teste de perfil operacional

operational profile testing

Teste estatístico que utiliza um modelo de operações de sistema (para tarefas de curta duração) e da probabilidade de uso mais comum.

Referência: Musa

teste de verificação de compilação

build verification test (BVT)

Um conjunto de testes automatizados que valida a integridade de cada nova compilação e verifica a funcionalidade da chave/núcleo, estabilidade e capacidade de teste. É uma prática da indústria, quando uma alta frequência de lançamentos de compilação ocorre (por exemplo, projetos ágeis) e é executado em cada nova compilação antes da compilação é liberado para testes adicionais

Ver também: teste de regressão, smoke teste

teste terceirizado

outsourced testing

Testes realizados por pessoas que não são co-locadas com a equipe do projeto e não são colegas de trabalho.

testes internalizado

insourced testing

Testes realizados por pessoas que são co-locadas com a equipe do projeto, mas não são colegas de trabalho.

tipo de risco

risk type

Conjunto de riscos agrupados por um ou mais elementos comuns, tais como um atributo de qualidade, causa, localização, ou o efeito potencial de risco. Um conjunto específico de tipos de risco do produto está relacionado ao tipo de teste que pode mitigar (controle) qual o tipo de risco. Por exemplo, o risco de má interpretação das interações com o usuário pode ser atenuado por meio de testes de usabilidade.

Sinonimos: categoria de risco

TPI Next

TPI Next

Uma estrutura de negócios voltada para a melhoria contínua do processo de teste que descreve de forma eficaz e eficiente seus principais elementos.

Wide Band Delphi

Wide Band Delphi

Técnica de estimativa de teste baseada em especialização que visa produzir uma estimativa precisa utilizando a sabedoria coletiva dos membros da equipe.

SUMÁRIO

análise de árvore de falhas (FTA) 1	matriz de rastreabilidade 7
análise de causa-raiz 2	melhoria no processo de software 7
análise de Pareto 2	missão do teste 7
análise de perigo 2	modelagem de gráfico de causa-efeito 8
auditoria de configuração 3	modelo baseado em conteúdo 8
automação da execução de teste 3	modelo de ciclo de vida 8
avaliação de processo 3	modelo de processo 8
caso de teste de baixo nível 3	modelo de referência de processo 8
ciclo de teste 3	nível de maturidade 8
cobertura de desvio 3	perfil operacional 8
comitê de controle de configuração 3	plano de revisão 9
comitê de gestão de defeitos 4	plano de teste de fase 9
contenção de fase 4	predicado 9
custo da qualidade 4	PRISMA (gerenciamento de produto de risco) 9
defeito escapado 4	qualidade de software 9
desenvolvimento de função de qualidade 4	rastreabilidade horizontal 9
diretor de teste 4	relatório de defeito 9
efeito de monitoração 4	retrospectiva de reunião 9
efetividade 5	retrospectiva do projeto 10
entendibilidade 5	revisão de gerenciamento 10
entregáveis de teste 5	risco de qualidade 10
escalabilidade 5	SCRUM 10
estória de usuário 5	taxonomia de defeito 10
Estrutura Analítica de Projeto (EAP) 5	técnica de modelagem de teste baseada em defeitos 10
extreme programming 5	tempo médio entre falhas (MTBF) 11
Failure Mode and Effect Analysis (FMEA) 5	Test Maturity Model Integrated (TMMi) 11
Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (FMECA) 6	teste de contra-regressão 11
falso resultado negativo 6	teste de integração de hardware-software 11
falso resultado positivo 6	teste de pares 11
fator crítico de sucesso 6	teste de perfil operacional 11
ferramenta personalizada 6	teste de verificação de compilação 11
gerenciamento de defeito 6	teste terceirizado 12
gerenciamento de mudança 6	testes internalizado 12
gráfico de causa-efeito 7	tipo de risco 12
IDEAL 7	TPI Next 12
Identificação da configuração 7	Wide Band Delphi 12